VILÁG PROLETÁRJAI EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4122. szám | Vasárnap, 1958. junius 1. | 4 oldal, 20 bani

A balti szovjet köztársaságok kulturájának tiznapos ünnepe

Junius 1 és 10 között tartják szerte az országban a balti szovjet köztársaságok kulturájának tiznapos ünnepét. Az ünnepségek célja — mint a különböző szovjet köztársaságok már hagyományossá vált dekádjainak általában — hozzájárulni a nagy Szovjetunió népei életének és eredményeinek alaposabb megismeréséhez és ezáltal méginkább elmélyíteni a román—szovjet barátságot.

Azokon a vidékeken, ahol a nép hosszu évszázadokon át a teuton lovagok, a lengyel pánok és más hódítók és kizsákmányolók igáját nyögte, ma három virágzó szovjet köztársaság: az Eszt Szovjet Szocialista Köztársaság, a Lett Szovjet Szocialista Köztársaság és a Litván Szovjet Szocialista Köztársaság építi boldog, bőséges életét.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom után a balti országok népei is megkísérelték kezükbe venni sorsuk irányítását, de a külföldi intervenció megakadályozta őket ebben és ismét a burzsoáziát juttatta uralomra. Csak a második világháborubun kivívott nagyszerü szovjet győzelem tette lehetővé ezen országok népei számára is, hogy végleg lerázzák a kapitalista kizsákmányolást, a burzsoá elnyomás láncait. 1940 juniusában a balti országokban hatalmas tüntetések voltak ezen országok fasisztabarát kormányai ellen és ugyanazon év juliusában a három nép kivívta a szovjet hatalom visszaállítását és a szovjet népek nagy családjához való csatlakozását. 1940 augusztus 6-án a Szovjetunió Legfelső Tanácsa jóváhagyta az Eszt SzSzK, a Lett SzSzK és a Litván SzSzK kérését, hogy csatlakozzanak a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségéhez.

Azóta uj élet kezdődött a balti országok földjén. Ez országoknak a multban elmaradott gazdasági élete rohamos fejlődésnek indult. A gépgyártó ipar, a hajóépitő ipar, a könnyü- és élelmiszer ipar, a korszerü halászat a multban elképzelhetetlen fejlődésen ment át. Ime, néhány számadat: tizenöt év alatt — 1940-től 1955-ig — a Litván SzSzK ipari termelése ötszörösére, a Lett SzSzK-é 5,9-szeresére, az Eszt SzSzK-é 7,7-szeresére emelkedett. Nagy sikereket értek el a korszerü mezőgazdaság fejlesztésében is.

A szovjet hatalom éveiben uj virágzásnak indult a balti köztársaságok ősi kulturája, amely tartalmában szocialista és formájában nemzeti kulturává vált. A Szovjetunió többi népének oldalán, a balti köztársaságok népei minden erejükből kiveszik részüket a kommunizmus építésének nagyszerü müvéből.

A balti szovjet köztársaságok kulturájának tiznapos ünnepe kiváló alkalom arra, hogy hazánk dolgozó népe megismerje az eszt, lett és litván nép harcos történetét, nagy multra visszatekintő kulturáját, az uj élet építésében elért kiváló eredményeit.

A balti szovjet köztársaságok kulturájának tiznapos ünnepe alkalmából népünk további, jelentős sikereket kíván a balti köztársaságok népeinek abban a küzdelemben, melyet a szovjet népek nagy családjában folytatnak a kommunizmus felépitéséért, a béke megvédéséért és megszilárditásáért.

★

ANTANAS VENCLOVA

(litván költő)

Szeretem holtomig

Szeretem a Nyemen zugását,
parti mély erdők robajlását,
a tüzpiros mák-bóbitát,
a pipitért, az almafát.

Szeretem országunk mennyboltját,
kék tengeren fehér vitorlát
s az ég alatt, a föld felett
szétterülő vetéseket.

Szeretem népünk sokaságát,
mely kiharcolta szabadságát,
vérbe-borulva elesett
s megint harcra emelkedett.

Szeretem népem erös karját,
mely romokból emeli Vilnát
s tavaszodó mezőn vezet
győzelmes traktor-sereget.

Szeretem földünk messzeségét,
szabad népek testvériségét
és szivem meg nem változik,
forrón szeretem holtomig.

Weöres Sándor fordítása

★

Vilnius — a régi Vilna — a Litván SzSzK fővárosa. Képünk a főváros egyik festői részét, a Ghedinin-utat ábrázolja.

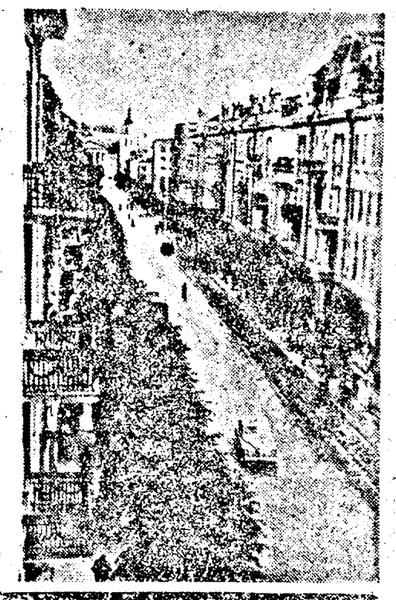
★

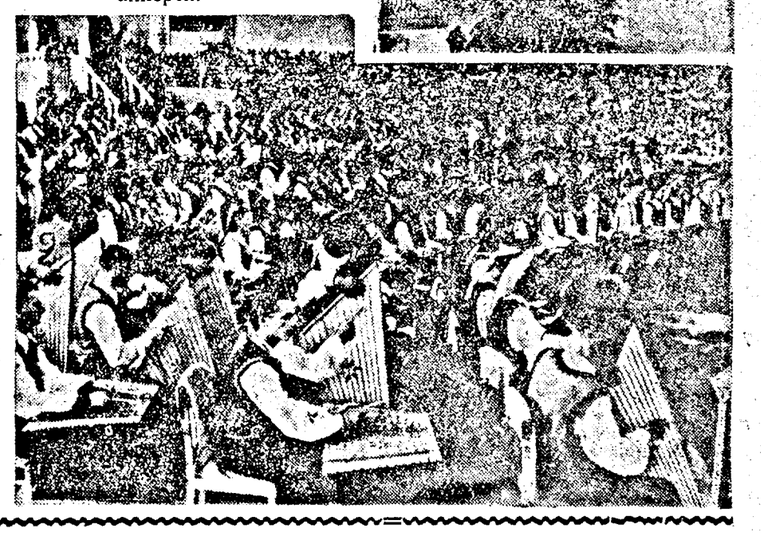
Litván népi zenekar hangversenye a Vilniusban rendezett „Dal ünnepén."

A balti szovjet köztársaságok kulturája tiznapos ünnepének megnyitója

Az ARLUS városi tanácsa, valamint a városi néptanács oktatás és müvelődési osztálya rendezésében hétfőn, junius 2-án délután 6 órakor tartják az Ifjusági mozi nyári kertjében (V. Alecsandri utca 3. szám) a balti szovjet köztársaságok kulturája tiznapos ünnepségeinek megnyitóját.

A megnyitó ünnepségen az aradi Állami Román Szinház, a Filharmónia és a Népi Müvészeti Iskola magasszinvonalu müvészi müsorban ad izelitőt a balti köztársaságok zenéjéből és irodalmából.





Gyermekeink boldogságáért

Gorkij sokat szenvedett gyermekkorában. Martin Andersen Nexö „hóditó" Pelléje ugy tengődött apja mellett, ahogy a béressors nyomorúságából tellett. Móricz Zsigmond Nyilas Misije hiába akart jó maradni mindhalálig, az Árvacská-t elemésztette a tőkés-földesuri rendszer, amelyben született. A kislányok és kisfiuk történelemkönyvébe véres betükkel jegyezték a kezdeti kapitalizmus manufakturáiban és gyáraiban robotoló serdülő emberkék kinjait. Amerikában a néger gyermekek jogfosztott szenvedők.

A költő ezt irta a multban: „Három árva sir magában, / Elhagyott, sötét szobában..." József Attila számos gyermekversében állit emléket a kis szenvedőknek. Sok jajról, kinról, kietlenségről és tömeges gyermekhalálról regél a régi, kegyetlen világ. A kis palánták szárba se szökkentek s megismerték a hervadást. Életük egét komor felhő takarta s a pincékben napfényre áhitozó virágok sok szirma hullott sápadt-halványan miazmás sirgödrökbe.

Valamikor — a tőkés-földesuri rendszer idején — Európa szerte Romániában volt legnagyobb a gyermekhalandóság. Az országban minden negyedik kis élet elpusztult, mielőtt elhagyta volna ajkát az első szó. Anyák ezrei hullatták forró könnyeiket elvesztett legdrágább kincsükért s átkukat szórták a tőkés-földesuri rendszerre. Az országnak összesen csak 144 gyermekorvosa volt. Gyermekvédelmi intézetek nem léteztek.

De igy van ez ma is a tőkés országokban, ahol még nem szüntették meg a dolgozók a kizsákmányolást, ahol a profitéhség dzsungeltörvénye szerint kormányoznak. Az angol gyermekvédelmi bizottság hivatalos adatai szerint az afrikai brit gyarmatokon száz gyermek közül 21 már egyéves korában elpusztul, 11 a második évben, 12 a harmadikban s összesen csak 49 éri el az ötéves kort. És azután? — Sorsuk elnyomorodás: embertelen munkakörülmények és korai halál. Ezekre a szörnyü tényekre azért emlékezünk, mert jelenünk eredményei, melyeket gyermekeink boldogabb életéért valósitottunk meg — tündöklő fényben ragyognak.

A Szovjetunióban és a népi demokratikus országokban bölcsődék, napközi otthonok, gyermekotthonok, gyermekklinikák, uj iskolaépületek, könyvtárak, pionirházak és palotak, pionir táborok és nyaralótelepek százával és ezrével óvják, vigyázzák és nevelik a kicsi serdülőket. Féltő gond és szeretet övezi az élet virágait mindenütt. Jó életfeltételeikért és nevelésük érdekében egész dolgozó népünk munkálkodik. Az utóbbi hetekben 85.000 négyzetméter gyermekruha-kelme, 68.000 darab gyapjués pamut kötöttáru, 22.000 pár bőrcipő, 307.000 pár harisnya és zokni, több, mint 50.000 gyermekkalap, stb. készül terven felül, cipőgyáraink pedig 400.000 pár cipőt gyártottak a legujabb 34 gyermekcipő modellből a nemzetközi gyermeknap tiszteletére.

A vidám szünidőt évvégi előadásokkal és mulatságokkal köszöntik iskoláink és óvódáink gyermekei. A hatesztendős fennállását ünneplő aradi pionirház háromnapos ünnepén játékokkal, müsoros előadásokkal és sportversengéssel szórakoztatja a vakációnak örvendő pionirokat és iskolásokat. Számos éltanulót és pionirt dijazhak értékes jutalmakkal. A gazdag tanulási sikerekben záruló tanévet, a nyári szünidőt a 4. számu középiskolában majálissal üdvözölték.

Világszerte a gyermekek napját ünnepeljük. A Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség kilenc esztendővel ezelőtt Moszkvában megtartott ülésén határozták el, hogy junius 1-én minden évben nemzetközi gyermeknapot tartanak, melyen emlékeztessék a szülőket, minden anyát és becsületes embert arra a felelősségre, amellyel a jövő nemzedékének tartozunk. Az emberekben acélként megedződik a nagy elhatározás: mindent megteszünk a béke érdekében, hogy a jövő letéteményesei, féltve óvott gyermekeink békében és boldogságban nevelkedhessenek. Egy emberként állunk a békéért harcoló milliók sorába és követeljük, hogy a Szovjetunió példája nyomán szüntessék be az atom- és hidrogénfegyverekkel folytatott robbantási kisérleteket, követeljük a fegyverkezési hajsza megszüntetését, a gyarmati népek függetlenségét. Tudjuk, hogy munkánkkal hozzájárulunk gyermekeink boldogabb jövőjének biztositásához. Minden törekvésünket latbavetve dolgozunk, hogy gyönyörü hazánkat a szocializmus virágoskertjévé változtassuk.

Rajonunkból jelentik

Élenjárnak a növénygondozásban

Iratoson a kollektivisták, valamint a mezőgazdasági társulásokba tömörült dolgozó parasztok a kedvezőtlen időjárás ellenére is példamutatóan dolgoznak. A vetésterületeken szorgalmasan végzik a növények gondozását. A kollektiv gazdaságban és a mezőgazdasági társulásokban mindenütt elvégezték a cukorrépa másodszori kapálását és egyelését. A mezőgazdasági társulásokban a közösen végzett növénygondozás lehetővé tette, hogy befejezzék a kukorica másodszori kapálását is. A mezőgazdasági társulások közül a Tudor Vladimirescu, Infratirea és a Kossuth mezőgazdasági társulások járnak az élen.

★

Az iratosi kollektivisták a növénygondozási munkálatok mellett nagy gondot fordítanak gazdaságuk gazdasági-szervezeti megerősitésére. Május 30-án befejezték egy 20 méteres épület építését, amelyben kovács és bognár műhelyeket létesitenek. A jövő hét folyamán megkezdik egy hatvan méteres szarvasmarha istálló építését. A gazdaság az elmult napokban 10 darab szarvasmarhát vásárolt hizlalás céljaira. Erre vonatkozóan már megkötötték a szerződést az állammal. Ugyanakkor 20 sertés hizlalására is szerződtek.

A juh-állomány fejlesztése érdekében az iratosi kollektivisták 65 bárányt vásároltak, amelyeket anyajuhoknak nevelnek. A kollektivisták betakaritottak 7 hektár hereszénát, valamint a földek termőképességének megjavitása érdekében 600 tonna istállótrágyát szállitottak a földekre, amelyet majd az ősz folyamán szétteritenek. A kollektiv gazdaság vezetőtanácsa a pártalapszervezet irányitásával és támogatásával hozzákezdett a többletjavadalmazási rendszer bevezetéséhez. Most végzik a hektáronkénti munkanapok megállapitását, valamint a földek terméshozamának értékelését.

A soironyai kollektiv gazdaságban

is befejezték a 80 hektár kukorica első kapálását és megkezdték a második kapálást. A kollektivisták a növénygondozási munkálatok mellett betakaritottak 20 hektár lucernát és hereszénát is. A kollektivisták készülnek a nyári betakaritási kampányra, már megjavitották az arató-kötőgépet, hogy junius 15-én megkezdhessék az aratást. A növénygondozási munkálatokban jól dolgozik a hármas számu csoport Pacurar Petre vezetésével, valamint az egyes számu csoport Tóth István irányitásával.

A szentpáli kollektiv gazdaságban

sem maradnak el a növénygondozásban. Most végzik a kukorica első kapálását, a dohány ültetését, valamint a 12 hektár kender gyomlálását. Az állatállomány fejlesztése érdekében nagy figyelmet fordítanak a takarmányalap biztositására. Éppen ezért a növénygondozás mellett a szentpáli kollektivisták másik fontos elfoglaltsága a fü kaszálása.

Kicsinyek kacagásától hangos a park

Talán csak pontosan egy esztendővel ezelőtt látott ennyi vidám gyereket egycsomóban a Pionirpark, mint most a Nemzetközi Gyermeknapon. Önfeledten hancuroznak, nevetgélnek, boldog zsivajuk betölti az egész parkot. Mindenki egyszerre beszél, magyaráz, futkos, csak a nagy fák árnyékában fehér kocsijukban békésen alvó csöppségeket nem érdekli a lárma. Ők még tulságosan kicsik ahhoz, hogy megértsék: ez az ő napjuk és minden az ő örömüket szolgálja. Nekik épitették szorgos felnőtt kezek a játékos házikókat, ahol pöttöm babák hintáznak, ahol cukorkát, fagylaltot osztogatnak, a házikók falán régi, kedves ismerősökkel találkoznak. Itt vannak a vörössapkás törpék, a mesevár bejáratánál bóbiskoló őrök, elhagyott fehér dárdáikkal, szőke tündérkisasszonyok, földigérő, selymes hajjal. A háttérben nagy fehér hajó-bódét épitett a gyermekek iránti kimuihatatlan szeretet.

A legtöbb gyermek a játszótéren van. Micsoda remek szórakozás kinálkozik ott! Egész napon keresztül, pillanatnyi megállás, pillanatnyi szünet nélkül lehet hintázni. Többször egymásután felülnek a hintára, aztán átszaladnak a forgóhintához, onnan a hajóhintához s aztán megint vissza. Forog a szines pad, kipirult gyermekarcok vonulnak, a fák lombjain apró zászlócskák, léggömbök. Piros nyakkendők lobognak a levegőben, egyik másik gyerek boldogan sikong a gyönyörüségtől. Ezen a napon a park minden játékát kipróbálják. Akik már belefáradtak az órákhosszat tartó hancurozásba, leülnek a zöld pázsitra, mesét olvasni, társasjátékot játszani. Arcukkal a nap felé fordulva, behunyt szemmel hallgatják a tündérek, okos állatkák csodálatos kalandjait. Mikor vége a mesének, megrohanják a bódékat, kezdődik a lakmározás. A jó levegő, a játék farkasétvágyat csinál.

Estefelé már zeng a harmonika, hangját szárnyra kapja a szél, a tisztáson fürge gyermeklábak ropják a táncot. A legnagyobb élmény mégis az lesz, amikor kigyullad a pásztortüz, a lángok fénye beragyogja a körbenálló gyermekek arcát, örömtől tágrameresztett szemét, gyermekzenekar muzsikál: a 2. számu Gyermekház dijnyertes fiuzenekara. Bukfencet vet a jókedv, örökké a gyermekek emlékezetébe vésődik az a meleg nyári este.

De mindez csak a kezdet. Az igazi ünnepség ma lesz, junius első napján, amikor a sok-sok gyermek nem is tudja, mit nézzen meg előbb, hisz már reggel 9 órától késő estig olyan zsufolt a müsor, annyi a látnivaló, olyan sok a szórakozási alkalom. Kezdődik a rollerverseny, tricikli-verseny, kerékpár-verseny, ekkor játszszák a pionir Spártakiád döntő labdarugó mérkőzését: ezt feltétlenül meg kell nézni. De a parkban lesznek a röplabdamérkőzések is, közben népi tánccsoportok és zenekarok mutatnak be müsort.

És hol marad a sok-sok játék: a hinták, a csuzda, ahol olyan szépen ki lehet fényesiteni a nadrágot, meg a mesekönyvek... aztán meg kell látogatni a Pionirházban fennállásának hatéves évfordulója alkalmából rendezett kiállitást is.

És ha mindez nem elég, van még alkalom: ezzel a nappal megkezdődött a nagy nyári szinidő, mely pompás alkalom a pihenésre, szórakozásra, erőgyüjtésre a tanév kezdetéig, amikor már sok pionir és gyermek, kisebbek, nagyobbacskák egyaránt betölfik a tantermeket, elfoglalják helyüket a kis padokban, ahol szorgalmas munkával készülnek arra a boldog életre, amelyért szüleik nap-nap után harcolnak.

—y —r

Országos elismerést kapott az ARTEX és a Solidaritatea szövetkezet

Péntek délután gyülésen jelentek meg az ARTEX és a Solidaritatea kisipari termelőszövetkezetek élmunkásai és vezetői. A napirenden egyetlen pont szerepelt: az országos elismerés átadása a szövetkezetek dolgozóinak, akik az elmult év folyamán országos viszonylatban élre kerültek. A gyülésen megjelent Bucur elvtárs, a Szövetkezetek Országos Szövetsége végrehajtó bizottságának tagja, Caba Petru elvtárs, a Szövetkezetek Tartományi Szövetsége elnöke, Geszti György, az ARTEX, Vári Gyula elvtárs, a Solidaritatea elnöke, élmunkások és tisztviselők.

Caba Petru elvtárs megnyitója után Bucur elvtárs emelkedett szólásra, aki a többi között a következőket mondotta:

— A Szövetkezetek Országos Szövetsége 264/1958. számu végzésében mindkét szövetkeztet országos elismerésben részesiti. Ugyanakkor a Solidaritatea szövetkezetnek 14.062, az ARTEX szövetkezetnek pedig 46.875 lej prémiumot folyósit.

Bucur elvtárs a továbbiakban hangsulyozta, hogy a prémiumok 50 százalékát azok között osszák ki, akik hathatósan hozzájárultak az eredmények eléréséhez.

A jelentés elhangzása után Bucur elvtárs személyesen adta át a két országos elismerést tartalmazó oklevelet.

A turbinák ésszerü üzemeltetése

Az energiatakarékosság nagyszerü példáját nyujtotta a December 30 gyár energia telepe azzal, ahogyan a turbinák ésszerü üzemeltetését megszervezte. Eddig a nyári hónapokban a turbinák üzemeltetése közben egy bizonyos gőzmennyiség feleslegessé vált és elveszett. Ellenőrző mérések és kalkulációk elvégzése után uj rendszerre tértek át a gyár áramszolgáltatói, a 2. számu turbinát ugyanis kondenzációs gőzzel tartják üzemben. Az uj rendszer alapján is biztositják a vállalat áramszükségletét, sőt jelentős megtakaritásokat érnek el. Hozzávetőleges számitások szerint ezzel a rendszerrel egy félév alatt félmillió lej értékü fütőanyag-megtakaritás érhető el.

Az uj rendszer azonban más előnyöket is biztosit. A megterhelés csökkentésével a kazánfalak hosszabb életüek lesznek, a gőzveszteség is megszünik. A kazánok ugyanakkor tiszta kondenz vizet kapnak vissza. A füstcsatornák sem kormozódnak be olyan rövid idő alatt a kazánok megterhelésének csökkentésével.

Izsák Lajos, levelező

A MARXISTA-LENINISTA ESTI EGYETEM HALLGATÓINAK FIGYELMÉBE

Hétfőn, junius 2-án délután 5 órakor az első és másodéves hallgatók számára a politikai gazdaságtanból tartanak előadást, a harmadéves tanulók számára pedig filozófiából.

IRODALOM ★ MŰVÉSZET

L. PANTYELEJEV:

A BECSÜLETSZÓ

Igazán sajnálom, de nem tudom megmondani Önöknek, mi volt a neve annak a kis embernek, ki volt az anyja, apja és hogy hol lakott. A sötétben még az arcát sem láttam elég világosan. Csak arra emlékszem, hogy az orra szeplős volt, nadrágja pedig rövid, s nem nadrágszíj, hanem vállon átvetett nadrágtartó tartotta, amely valahol a hasán gombolódott.

Valamikor nyáron, beléptem a ligetbe, Vasziljevszkij-szigetén, a fehér templom mellett — még a nevét sem tudom. Egy érdekes könyv volt nálam, elmerültem benne és észre sem vettem az est beálltát.

Amikor szemem előtt már minden egybefolyt és az olvasás nehezemre esett, becsuktam a könyvet, felálltam, hogy a kijárat felé induljak.

A kert néptelen volt már és az utakon fények remegtek. Valahol a fák mögött az őr csengője csilingelt. Féltem, hogy rámcsukják a kertet és meggyorsítottam lépteimet. Egyszerre megálltam. Úgy hallottam, hogy valahol a bokrok mögött valaki sirdogál.

Befordultam egy mellékútra, ahol egy kis fehér házikó fehérlett a sötétben, valami őrház, amilyen minden városi kertben szokott lenni. A házikó falánál egy 7—8 éves kisfiú ült és mellére csuklott fejjel hangosan, vigasztalhatatlanul sirt.

Közelebb léptem és megszólítottam:

— No, fiacskám, mi van veled?

Mintha parancsszóra tenné, azonnal abbahagyja a sirást, felemelte fejét és megszólalt:

— Semmi.

— Hogy-hogy semmi? Ki bántott?

— Senki.

— Hát akkor miért sirsz?

Még nehezére esett a beszéd, még nem nyelte le minden könnyét, még szipogott, fel-fel csuklott és az orrát húzta.

— Gyerünk — mondtam. — Nézd, késő van már, zárják a kertet.

Kézen akartam fogni, de a fiucska gyorsan visszahuzta kezét és azt mondta:

— Nem tudok.

— Mit nem tudsz?

— Nem tudok elmenni.

— Miért? Mi van veled?

— Semmi — mondta a kisfiu.

— Talán nem vagy egészséges?

— Nem, egészséges vagyok.

— Hát akkor miért nem tudsz elmenni?

— En őrt állok — mondta.

— Mit? Őrt állsz?

— Hogy lehet, hogy nem érti? Játszunk!

— Kivel játszol?

A fiucska elnémult, sóhajtott, majd megszólalt:

— Nem tudom.

Bevallom, azt gondoltam, hogy a kisfiu mégis beteg és hogy többje van egy kerékkel.

— Nézd csak — mondtam — mit beszélsz? Hogy lehet az, hogy nem tudod kivel játszol?

— Mégsem tudom. Itt ültem a padon, idegen, nagy fiuk léptek hozzám és azt mondták: — Akarsz katonásdit játszani? En mondtam: akarok. Megkezdtük a játékot, azt mondták, őrmester vagyok. Egy nagy fiu, Timosenko marsall... idehozott engem és azt mondta: „Ebben az őrházban van a lőszerraktárunk és te leszel az őr... Állj itt, amig jel nem váltanak"! — Jól van — mondtam, amire ő becsületszavamat vette, hogy nem megyek el.

— No és?

— Hát én mondtam: — Becsületszavamra nem megyek el.

— És aztán?

— Aztán, állok, állok, ők meg nem jönnek!

— Szóval igy állunk — mosolyodtam el. — És már régen állsz itt?

— Akkor még világos volt.

— De hát hol vannak?

A fiu mélyen felsóhajtott, aztán megszólalt:

— Ugy gondolom, elmentek.

— Elmentek?

— Ittfelejtettek.

— Akkor meg mit állsz itt?

— Becsületszavamat adtam...

Már majdnem elnevettem magam, de észbe kaptam és arra gondoltam, hogy nincs mit nevetni, hiszen a fiucskának igaza van. Ha szavát adta, állnia kell, bármi történjék is. Játék vagy nem játék — mindegy!

— Ez aztán furcsa ügy! — mondtam. — Most mit csinálsz?

— Nem tudom — felelte a kisfiu és ujra sirni kezdett.

Szerettem volna segiteni rajta, de mit is tehettem? Elmenjek megkeresni azokat a kamaszokat, akik odaállitották őrnek, becsületszavát vették, mig maguk hazaszaladtak? Aztán meg hol találjam meg azokat a fiukat?

Már biztosan régen megvacsorázták, lefeküdtek és Álomországban járnak, ez az emberke pedig őrt áll a sötétben és biztosan éhes is már...

— Már biztosan éhes is vagy, ugye? — kérdeztem tőle.

— Igen — mondta — szeretnék...

— Tudod mit — mondtam némi gondolkodás után — eredj haza vacsorázni, én addig itt állok helyetted.

— Jó — mondta a fiucska — de szabad ezt?

— Miért ne volna szabad?

— Maga nem katona.

Megvakartam a fejemet és mondtam:

— Igazad van, ez nem megy. En nem válthatlak le az őrségről, ezt csak az őrparancsnok, egy katona tehetí...

És akkor egy mentőötletem támadt. Ha a fiut az őrségről csak egy katona válthatja le és oldhatja fel szavától, akkor mi a teendő? Az, hogy egy katonát kell keresnem!

A fiunak csak ennyit mondtam:

— Várj egy pillanatig — és nem vesztve időt, a kijárat felé siettem...

A kaput még nem zárták be, az őr még a kert valamelyik távoli zugában járt, onnan hallatszott csengetyüje.

Kiálltam a kapuba és vártam, nem halad-e el arra valamiféle katona, egy hadnagy, vagy legalább is egy Vörös Hadsereg-beli közkatona. Am legnagyobb hosszuságomra egyetlen katona sem mutatkozott az utcán.

Egyszerre fekete köpenyeket láttam meg az utca másik oldalán. Átfutottam és akkor láttam, hogy nem tengerészek, hanem ipariskolai növendékek. Arra ment egy magas vasutas, igen szép köpenyben, világos málnaszinü hajtókával. De a vasutas sem volt számomra alkalmas, bármilyen szép volt is a köpenye.

Már-már dolgom végezetlenül akartam visszatérni a kertbe, amikor megláttam a sarkon tul, a villamos megállónál egy tábori-zöld tiszti sapkát, a kék lovassági jelzéssel. Azt hiszem életemben még sohasem örültem ugy, mint ebben a pillanatban. Esz nélkül szaladtam a megálló felé, de mielőtt odaértem volna, látom: a villamos közeledik a megállóhoz és a tiszt, a fiatal lovassági őrnagy nekikészül, hogy a többi várakozóval együtt felszálljon a kocsiba.

Lihegve elértem, megragadtam a kezét és rákiáltottam:

— Őrnagy bajtárs, őrnagy bajtárs, egy pillanat! Várjon! Őrnagy bajtárs!

Csodálkozó pillantással nézett vissza és megkérdezte:

— Mi tetszik?

— Nézze, az a helyzet — mondtam, — hogy itt a kertben, a fehér házikó mellett, egy kisfiu áll őrt... Nem mehet el, mert becsületszavát adta... Nagyon fiatalka még... sir. —

A tiszt ijedt tekintettel nézett rám. Biztosan azt hitte, hogy nekem is a kelleténél egy kerékkel több van.

— De mi az én teendőm? — kérdezte.

A villamos elment és az őrnagy nagyon dühösen nézett rám.

Am, amikor kissé részletesebben elmondtam, hogy miről van szó, nem gondolkozott sokáig és mindjárt beleegyezett:

— Menjünk, menjünk! Természetesen! Miért nem mondta azonnal?

Amikor a kerthez értünk, az őr éppen a kapura akasztotta a lakatot. Megkértem, várjon néhány percet, mert egy kisfiu maradt a kertben, majd az őrnaggyal együtt a kert belseje felé futottunk.

A sötétségben nehezen találtuk meg a fehér házikót. A fiucska ugyanott állt, ahol hagytam és megint sirdogált, de most igen halkan. Megszólítottam. Ugy megörült nekem, hogy felkiáltott örömében. A következőket mondtam neki:

— Itt hozom a parancsnokodat!

A kisfiu megpillantotta a tisztet, kihuzta magát és most centiméterekkel magasabbnak látszott.

— Őr bajtárs — szólt hozzá a tiszt — mi a rendfokozatod?

— Őrmester vagyok — válaszolta a fiuska.

— Őrmester bajtárs, parancsot adok az őrhely elhagyására.

A kisfiu először hallgatott, csak szipogása hallatszott, majd megszólalt:

— És a maga rendfokozata? Nem látom a csillagjait...

— Őrnagy vagyok — szólt a tiszt.

Ekkor a fiucska kezét szürke sapkája szemellenzőjéhez emelte és azt mondta:

— Igenis, őrnagy bajtárs. A parancs az őrhelyet elhagyni! Ezt olyan csengőn és előirásszerüen mondta, hogy egyikünk sem birta tovább és hangosan felkacagtunk.

A kisfiu megkönnyebbülten és vidáman ugyancsak elnevette magát.

Alighogy hármasban elhagytuk a kertet, a kertkapu becsapódott mögöttünk és a lakat csattanása hallatszott.

Az örnagy a fiucska felé nyujtotta a kezét.

— Derék legény vagy, őrmester bajtárs! Igazi katona lesz belőled! A viszontlátásra!

A kisfiu motyogott valamit és hozzáfüzte:

— A viszontlátásra!

Az örnagy mindkettőnk felé tisztelgett és mert látta, hogy a villamosa a megálló felé közeledik, szaladni kezdett.

En is elbucsuztam a fiucskától és kezet szoritottam vele.

— Talán haza kellene kisérni téged? — kérdeztem tőle.

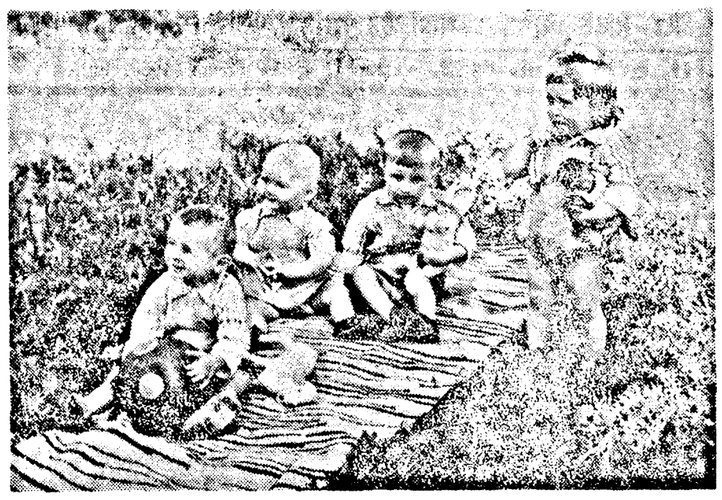
— Nem, közel lakom, nem félek — mondta.

Kis szeplős orrára néztem és arra gondoltam, hogy neki valóban nincs mitől félnie. A kisfiu, aki ilyen szilárd jellem, akinek a szava ennyit ér, nem ijed meg a sötéthen, nem fél a csibészektől, nem ijed meg még félelmetesebb dolgoktól sem. És, ha felnő... még nem tudjuk, mi lesz belőle, de bármi lesz is, egy biztos — igaz ember lesz!

Ezeket gondoltam és jóleső érzés töltött el, hogy megismertem ezt a kisfiut.

És mégegyszer örömmel és keményen megszoritottam a kezét.

(Forditotta: Éber Ina)



A November 7 gyár bölcsődéjében

ANTANAS VENCLOVA:

Az első gyermek születésére

Hát megszületett a mi egyetlenünk.
Es ablakot tárt az anya,
kitárta a kertre, mit éppen előnt
a reggeli fény aranya.
Hunyorogva lesett ki a kisfiu:
fák, fellegek, ez neki uj,
meg az uszó gömb odafönt, odafönt,
az a páratlan csodagömb.

Örülsz neki, ujjongsz, megszületett
a nagy emberi mü: a fiu,
már várja a pálya, a munka, a tett,
ezer ut, ragyogó mosolyu,
az ég a merész repülőre vár,
jó traktorosra a tág határ,
és várja a város az épitőt
és várja a tenger is öt.

A legelső lépést tette ma,
jártatta a büszke mama
s már látta fiát, mint nagy daliát,
megy előre, övé a világ!

a téren, a sorban ott halad
a párt lobogója alatt
s valamennyi között, aki ott vele lép,
az anyja van legközelébb.

Álomba dalolta a kismadár,
elaludt a kis angyalom,
de az anyja nyugalma, tám, oda már,
csupa gond, csupa aggodalom:
ólmos, ködös Atlanti-tengeren tul
fel az égre halál keze nyul,
a Nap felé, meg a fák, meg a ház,
meg a gyermek után kaparász.

Ne törödj vele, drága kis asszonyom,
hanem állj helyt emberül:
munkáddal a gyárban, a kolhozon,
vagy a tantermen belül
gyarapitsd az erőnket, hasson át
a nagy, közös egy akarat,
harcolj!
Felkelnek az édesanyák,
megvédeni fiaikat!

Nadányi Zoltán forditása

JUHASZ GYULA:

Munkásgyermekhimnusz

Előre, föl, fiuk, leányok,
Mienk a föld, mienk az ég,
Nekünk teremnek a virágok
Es minket vár a messzeség!
Indultunk vigan és remélve
A boldog, szép jövő elébe,
Mienk a hely a nap alatt,
Mig szivünk bátor és szabad!

Előre föl és kéz a kézben
Táncoljunk, mig csak zeng a dal,
Mienk az erdők és a rétek,
Ujjongjon mind, ki fiatal!

Örröm zászlóját hadd emelje
A lelkünk, boldogan repesve,
Remény zenéjét hadd lobogja
A szivünk, egy érzésbe forrva!

Előre, föl, miénk az élet
A széles földnek kerekén,
Szemünkben csillog az igéret
Es bennünk ring a jóremény!
Fiuk, leányok, lépjetek be
A vidám és békés seregbe,
Mely rózsáidat hintí szét
Barátság és testvériség!

JÓZSEF ATTILA:

ALTATÓ

Lehunyja kék szemét az ég,
lehunyja sok szemét a ház,
dunna alatt alszik a rét —
aludj el szépen, kis Balázs.

Lábára lehajtja fejét,
alszik a bogár, a darázs,
vele alszik a zümmögés —
aludj el szépen, kis Balázs.

A villamos is aluszik,
s mig szendereg a robogás,
álmában csönget egy picit —
aludj el szépen, kis Balázs.

Alszik a széken a kabát,
szunnyadozik a szakadás,
márna már nem hasad tovább —
aludj el szépen, kis Balázs.

Szundit a labda, meg a sip,
az erdő, a kirándulás,
a jó cukor is aluszik —
aludj el szépen, kis Balázs.

A távolságot, mint üveggolyót, megkapod, óriás
leszel, csak hunyd le kis szemed —
aludj el szépen, kis Balázs.

Tüzoltó leszel s katona!
Vadakat terelő juhász!
Látod, elalszik anyuka —
aludj el szépen, kis Balázs.

KÖNYVEKRŐL...

Értékes sorozata könyvkiadásunknak a Tanulók Könyvtára. A legutóbbi kötete Kármán Józsefnek, a magyar szentimentális (érzelmes) regény megteremtőjének hires művét, a Fanny hagyományait közli. Az izléses — Feszt László borítólapjával diszitett — kötet még két Kármán irást, A módit és A kincsásót tartalmazza. Ezenkivül A nemzet csinosodására cimü korszakos jelentőségü kritikai és irodalompolitikai tanulmányát. Hasznos ötlete volt a szerkesztőnek, Vigh Károlynak, hogy bevezetőül Kosztolányi Dezsőnek az iróról szóló tanulmányát adja.

Az Olcsó Könyvtár legujabb kötetei közül említést érdemel Theodor Storm (1817-1888) északi német irónak a Viharlovas és Heinz a matróz cimü, e két irását tartalmazó könyve. Furcsa, kisértetiesen érdekes történeteit a hazai olvasóközönség eddig nemigen ismerte.

Ugyancsak ebben a nagymultu gyüjteményben látott napvilágot Oscar Wilde (1854-1900) A cantervillei kisértet cimü elbeszélése. Ehhez csatolta a kiadó a Lord Arthur Savile büne cimü történetét is. A két elbeszélés Wilde fantasztikus történetei közül való. A kisértethistória mulatságos fordulatai szembeállitják a józan észt az angolok ósdi hagyományokhoz ragaszkodó világával. A lord bizarr, képtelen gyilkosságának történetében pedig Wilde az angol arisztokrácia torzképét festi.

A Vidám Könyvek közkedvelt sorozata az Erik a gyümölcs irójának, John Steinbecknek a Kedves csirkefogók cimü szellemes, fordulatos kisregényét közli. Az iró 1935-ben irta e művét. Hősei kaliforniai kisemberek, akik sanyaru életük közepette sem feledkeznek meg embervoltukról.

Szülők, nevelők gyakran panaszkodnak, hogy nincs elég ifjusági olvasmány, nincs elég gyermekkönyv. Az Ifjusági Kiadó (Bukarest) Szaladin szultán barátsága cimmel Giovanni Boccaccio néhány kedves meséjét adta ki Révai József forditásában.

Az Allami Irodalmi és Művészeti Kiadó Szegény ember okos leánya cimmel egy sereg román népmesét tartalmazó kötettel kedveskedik a kis olvasóknak. A forditók — Bözödi György, Ignácz Rózsa és Jékely Zoltán — izes, szép nyelven forditottak.

A Móra Ferenc Könyvkiadó névadójának hatalmas irodalmi örökségéből a Dióbél királyfi-t bocsátotta közre. A 48-as események idejében játszódó történet most olyan eleven, olyan friss, mint megirásának idejében.

A Corvina Kétnyelvü Olcsó Könyvtára Wilhelm Hauff (1802—1829) Meséi-ből közöl — Szirmai Tivadar és Bernáth István forditásában — néhány szép mesét. Bennünket — Babits hires regénye révén — különösen a Gólyakalifa története és a sikeres filmből ismert Kis Mukk története érdekel.

Hasznos gondolata volt az Ifjusági Könyvkiadónak, hogy ujra kiadta Hevesi Lajos Jelky András kalandjai cimü immáron klasszikussá vált ifjusági regényét. A világjáró bajai szabólegény érdekfeszitő kalandjai közel nyolcvan esztendeje szereznek ifjuságunknak feledhetetlen olvasmányélményt. A szépen illusztrált könyvben — az előző kiadások elavult fogalmazását — Czibor János átdolgozással küszöbölte ki.

Érdekes ötlete az Ifjusági Könyvkiadónak, hogy Romain Rolland hatalmas regényciklusának Hajnal cimü kötetét, Jean Christophe gyermekével cimmel ifjusági regénnyé dolgoztatta át Réti Laurával. A zenei lángelme ébredését mesterien ábrázoló könyv uj művel gyarapitja a művelt ifju „kötelező olvasmányai"-nak jegyzékét.

A. D.

Az aradi pionirház müsora

Hat esztendős az aradi pionirház. Junius elseje, a nemzetközi gyermeknap és dicsőséges h téves működése tiszteletére, a pionirok és iskolások részére a következő müsort állitották össze: reggel 8 órakor az ICA stadionban a labdarugó bajnokság döntője; délután fél 3 órakor röplabda bajnokság a pionir parkban; este 8 órakor a pionirok művészi együtteseinek előadása a pionirházban. Junius 2-án délelőtt 10 órakor: óvódások részére ünnepély a pionirházban, délután 4 órakor pedig pionir majális a pionirházban.

Szemünk fénye a gyermek

ADY ENDRE:

Proletár fiú verse

Az én apám reggeltől estig
Izzadva lót-fut, robotol,
Az én apámnál nincs jobb ember
Nincs, nincs sehol.

Az én apám kopott kabátu,
De nekem uj ruhát veszen
S beszél nekem egy szép jövőről
Szerelmesen.

Az én apám gazdagok foglya,
Bántják, megalázzák szegényt
De estére elhozza hozzánk
A jó reményt.

Az én apám harcos, nagy ember.
Ertünk ad gögöt és erőt,
De önmagát meg nem alázza
A pénz előtt.

Az én apám bus, szegény ember,
De ha nem nézné a fiát,
Megállitná ezt a nagy, földi
Komédiát.

Az én apám, ha nem akarná,
Nem volnának a gazdagok,
Olyan volna minden kis társam,
Mint én vagyok.

Az én apám, ha egyet szólna,
Hajh, megremegnének sokan,
Vigan annyian nem élnének
Es boldogan.

Az én apám dolgozik és küzd,
Nála erősebb nincs talán.
Hatalmasabb a királynál is
Az én apám.

A Helyi Szakszervezeti Tanács tevékenységéből

Értekezleten vitatták meg az uj ujitási szabályzat-tervezetet

Az RNK Országos Szakszervezeti Tanácsának utasitása értelmében a Helyi Szakszervezeti Tanács május 29-én összehivta a vállalatok főmérnökeit, a müszaki kabinetek vezetőit és az üzemi bizottságok ujitófelelőseit. Az elvtársak a TEBA gyár klubjának nagytermében gyültek össze és megvitatták a minisztertanács illetékes vezérigazgatósága által kidolgozott uj, módositott ujitási szabályzattervezetét.

Dionisie Ioan elvtárs, a Helyi Szakszervezeti Tanács elnöke nyitotta meg a gyülést és elmondotta, hogy országszerte széles körben megvitatják az ujitómozgalom helyzetét és a módositott ujitási szabályzattervezetet. Ugyanis a jelenleg érvényben lévő ujitási szabályzat már nem hat kellő ösztönző erővel az ujitómozgalom fejlödésére. Az ujitók és ésszerüsitők széleskörü konzultálása után országszerte összegyüjtik a módositó, illetve kiegészitő javaslatukat és ezek alapján véglegesitik a később életbelépő ujitási szabályzatot.

Simonca Artemie elvtárs, a TEBA gyár mérnöke olvasta fel a szabályzattervezetet, majd a résztvevők közül többen véleményt nyilvánitottak vagy felvilágositásokat kértek. A felmerült kérdések egy részét helyben tisztázták — Simonca Artemie és Dionisie Ioan elvtársak válaszoltak azokra.

Egyszeri felolvasás alapján nehéz volt részleteiben véleményt alkotni a szabályzattervezetről, mégis többen — akik figyelmesen meghallgatták az előadót — hozzáértően nyilatkoztak és néhányan azonnal értékes kiegészitő javaslatokat tettek. Általában az a vélemény alakult ki, hogy a szabályzattervezet jobb, tökéletesebb, ösztönzőbb, mint az érvényben lévő ujitási szabályzat. Helyeselték például azt, hogy a tervezet nagyobb anyagi alapokat ir elő az ujitók ösztönzésére és azt a javaslatot is, hogy létesitsenek „érdemes ujitó" cimet és érmet.

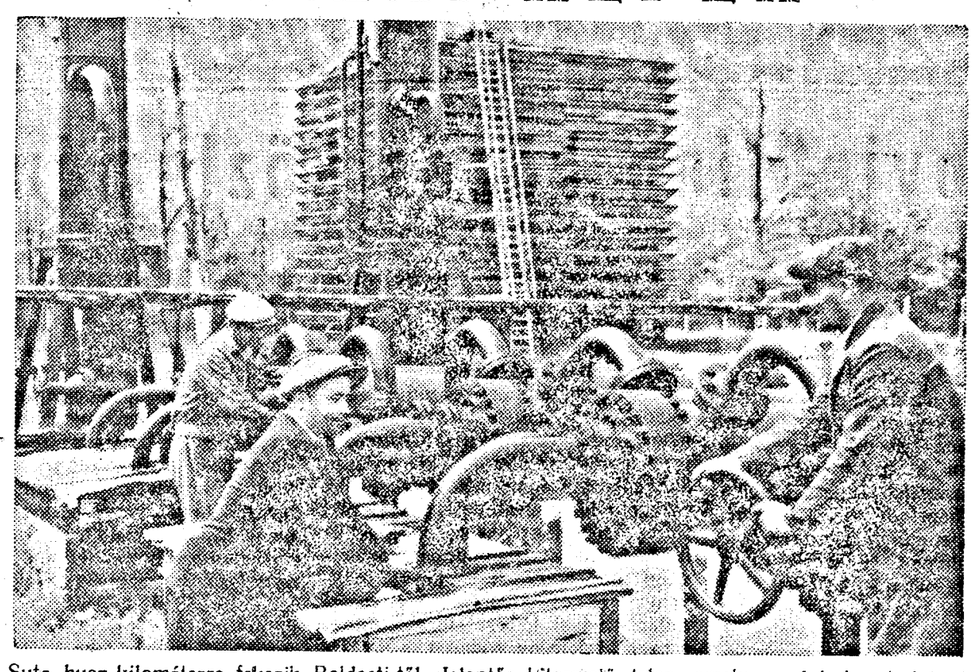
Az eddigi szabályzattól eltérőnek és hasznosnak minősitették azt, hogy a szabályzattervezet az ujitásokat két csoportba osztja: helybeli ujdonság, illetve iparágbeli ujdonság cimen. Ezzel kapcsolatban azonban kifogást emeltek többen is, ugyanis a szabályzattervezet azt is leszögezi, hogy diszpécseri, osztályvezetői vagy magasabb beosztásban dolgozó ujitók javaslatai csak akkor számitanak ujitásnak és csak akkor dijazhatók, ha ötleteik az iparágban is ujnak számitanak.

A szabályzattervezet egyik szakasza előirja, hogy az ujitó bizottság határozatát a vállalat vezetőségének kell jóváhagynia és ha a vezetőség elmulasztja ezt, akkor tiz nap letelte után az ujitást a vezetőség jóváhagyása nélkül is elfogadottnak kell tekinteni. A felszólalók közül többen helyeselték azt, hogy a vállalat vezetősége köteles záros határidőn belül dönteni, de helytelenitették, hogy tiz nap letelte után jóváhagyás nélkül is érvényesitik az ujitást. Ez — mint mondották — esetleg visszaélésekre adna alkalmat és nézeteltérések származnának belőle. Ezzel szemben javasolták: találjanak más módot arra, hogy kötelezzék a vállalat vezetőségét az ujitások záros határidőn belül való jóváhagyására.

Az ilyen és hasonló hozzászólások, illetve javaslatok azt bizonyitják, hogy az egybegyültek hozzáértéssel és felelősséggel foglalkoznak az ujitómozgalom fellenditésének kérdésével. Éppen ezért a Helyi Szakszervezeti Tanács munkaközösséget létesitett, amely összegyüjti majd a város üzemeiből és gyáraiból érkező kiegészitő vagy módositó javaslatokat, gondoskodik a javaslatok végleges megszövegezéséről és azok továbbitásáról. Ezt megelőzően a Helyi Szakszervezeti Tanács gondoskodik a vállalatok ujitóinak és ésszerüsitőinek széleskörü konzultálásáról — a tervezetet a fontosabb vállalatokban külön-külön megvitatják — azért, hogy minél több javaslattal járuljanak hozzá a város dolgozói az uj, módositott ujitási szabályzattervezet tökéletesitéséhez.

Sz. J.

HAZAI KÉPEK



Suta husz kilométerre fekszik Boldesti-től. Jelentős kitermelő telep, amely a népi demokrácia évei alatt sokat fejlődött. Uj berendezések, előrehaladott technikai módszerek jellemzik a Prahova völgyének ezt a részét is. Képünkön a Suta-i petroleumfinomító.

Munkában a néptanácsi képviselő

Immár hatodik éve, hogy Rat Iosif, a 205. számu városi választókerület néptanácsi képviselője. Az elmult évek során a köz érdekében kifejtett munkájával bebizonyitotta, hogy méltó a bizalomra. Kisszentmiklóson — ugyanis itt van a 205. számu városi választókerület — sok megvalósitás füződik nevéhez. Tavaly például a népgyüléseken többször vitáztak a legelő kibővitésének kérdéséről. Az volt a helyzet ugyanis, hogy az állatállomány annyira növekedett, hogy az akkori legelőterület már kevésnek bizonyult. A legelő kibővitése érdekében a választópolgárok arra kérték a néptanácsi képviselőt, hogy hozza a városi néptanács végrehajtó bizottságának tudomására kérésüket. És a néptanácsi képviselő közbenjárása eredményeként elintézést nyert a szóbanforgó ügy.

Megtisztelő feladat

Nehéz, felelősségteljes, de megtisztelő feladat a néptanácsi képviselőé. Megtisztelő azért, mert a választópolgárok érdekeit képviseli az államhatalom helyi szervében — a néptanácsban. Jól tudja ezt Rat Iosif is, hiszen mint kommunista néptanácsi képviselő állandóan a köz érdekéért harcol.

A néptanácsi képviselő, ez a becsületes, szorgalmas, odaadó dolgozó kiérdemelte munkatársai bizalmát, szeretetét a munkahelyén is. A CFR főmühely dolgozója, kilogástalanul végzi feladatait. Egyébként, mint minőségi ellenőr dolgozik a vasuti főmühelyben. Itt kerestük fel az elmult napokban és megkértük: tájékoztasson eddigi munkájáról, mit tett választókerületében a néptanácsi képviselőválasztások óta.

— A választási kampányban — mondotta Rat elvtárs — többször találkoztam a választópolgárokkal, akik számos közérdekü munka elvégzésének szükségességére hivták fel a figyelmemet. Egyesek személyes kérdések megoldásának lehetőségeiről kértek felvilágositást, de legtöbben a Steagului utca kikövezését javasolták.

— Mit tett ez irányban? — kérdeztük.

Kissé elgondolkozott, majd igy folytatta:

— A városi néptanács végrehajtó bizottságának tudomására hoztam a kisszentmiklósiak kérését. És örömmel állapithattam meg, hogy a végrehajtó bizottság megtette a szükséges intézkedéseket. Jelenleg az a helyzet, hogy folynak a Steagului utca kikövezésének munkálatai. Eddig mintegy 300 méteres szakaszon kövezték ki az utcát.

Az önkéntes hozzájárulás fontossága

Miközben erről a kérdésről beszélgetünk, jegyzetfüzetében lapozgat. Neveket sorol fel, akiknek személyes ügyes-bajos dolgaikat intézte el.

— Melyik néptanácsi képviselővel tart szorosabb kapcsolatot? — kérdeztük.

— Bíc Iosif elvtárssal, a 209. számu városi választókerület néptanácsi képviselőjével — magyarázta, majd hozzáfüzte: — Ő a kisszentmiklósi kollektiv gazdaság elnöke és sokat segit munkámban. Amikor valamilyen közérdekü munka elvégzéséről, mint például gyalogjáró feltöltéséről van szó, közösen megtárgyaljuk, hogyan oldhatnánk meg ezt sikeresen. El kell még mondanom azt is, hogy a május 17-én megtartott néptanácsi ülésszak határozatainak teljesitése érdekében tevékenykedünk jelenleg. A többi között az ülésszakon szó volt arról is, hogy magyarázzuk meg a választópolgároknak az önkéntes hozzájárulás fontosságát. Az önkéntes hozzájárulással már eddig is számos közérdekü munkát végeztünk el a választókerületben. Most megkezdjük az ujaradi vasuti állomás és a Muresul malom közötti utszakaszon levő gyalogjáró aszfaltozását.

Alig három hónap telt el a néptanácsi képviselőválasztások óta, de ez idő alatt Rat Iosif kommunista néptanácsi képviselő bebizonyitotta, hogy nem csalódtak a 205. számu választókerület lakosai, amikor ujra képviselőnek javasolták.

Sok sikert kivánunk további munkájához.

H. I.

Testnevelés és sport

Szinvonalas küzdelmek az RNK asztali tenisz kupa-versenyén

Pénteken délután népes mezőnyökkel megkezdődtek a páros mérkőzések is az RNK asztali tenisz kupaversenyén, s ezek keretében szintén heves küzdelmek folytak a továbbjutásért. Természetesen a meglepetések sem maradtak el, elsősorban az egyesben, ahol Bottner legyőzése után Sirlican Bujort is legyőzte. Meglepetés még Zeller Ella győzelme az aradi Kovács ellen, aki könnyelmüen meggyőződés nélkül küzdött. A férfi és női egyesben péntek estig a második forduló mérkőzéseit is lejátszották, a párosokban pedig az első fordulót. Az eredmények az alábbiak:

FÉRFI EGYES: II. forduló: Harasztosi — Stark 2:0, Kohn — Lecker II 2:1, Cobirzan — Truppel Horst 2:0, Naumescu — Pirvu 2:0, Sirlincan — Bujor 2:1, Zeller — Kovács 2:1, Hegyesi — Bunea 2:0, Gantner —Braier 2:0, Mircea Popescu — Nazarbeghian 2:0, Marinescu — Rozenberg 2:0, Negulescu — Majtényi 2:1, Reiter — Köhalmi 2:0, Rozeanu — Bodea 2:0, Iscovici — Sabau 2:0, Pesch — Ionescu Soare 2:0, Andronache — Stan Ilie 2:1.

NŐI EGYES: második forduló: Rozeanu — Prokopetzné 3:0, Folea — Radinca 3:0, Golopenta — Német 3:0, Tompa — Magyari 3:1, Pitica — Vuscan 3:1, Gavrilescuné — Silbermann 3:0, Zeller Ella — Rachbuch 3:0, Barasch — Takács 3:1.

A párosok néhány érdekesebb eredménye:

FÉRFI PÁROS: I. forduló: Rozeanu, Harasztosi — Majtényi, Rozenberg 2:0, Pesch, M. Popescu — Kohn, Santalena 2:0, Andronache, Bujor — Georgescu, Andonie 2:0. II. forduló: Rozeanu, Harasztosi — Zeller, Bottner 2:0.

NŐI PÁROS: I. forduló: Tompa, Gavrilescuné — Zeller II, Russu 2:0, Babichian, Golopenta — Gropescu, Cristodor 2:0.

VEGYES PÁROS: I. forduló: Prokopetz, Prokopetzné — Jenei, Németh 2:0

★

Szombaton még hevesebbek voltak a küzdelmek és a főbb eredmények:

FÉRFI EGYES: III. forduló: Cobirzan—Naumescu 3:0, Zeller—Sirlincan 3:1, Reiter—Negulescu 3:0, Harasztosi—Kohn 3:0, Iscovici—Pesch 3:1.

NŐI EGYES: III. forduló: Pitica—Barasch 3:0, Tompa—Golopenta 3:0, Rozeanu—Folea 3:0.

VEGYES PÁROS: II. forduló: Prokopetzné, Prokopetz—Gheorghiu, Lazarescu 2:0.

Aradi vizilabdázók Lugoson

Az aradi CFR vizilabda csapata vasárnap Lugoson vendégszerepel, a helyi jóképességü vizilabdázók ellen. Az aradiak két uszót is visznek magukkal, mert a vizipoló mérkőzés előtt uszószámok is lesznek. Az aradiak a következő összetételü csapattal utaznak Lugosra:

Melescan — Tomescu, Szilasi — Salamon — Borza, Kontor, Franck II

Az aradi CFR labdarugó csapata

ma, vasárnap délután fél 6 órai kezdettel a CFR pályán mérkőzik a már „B"-osztályu bajnoknak tekinthető kolozsvári egyetemi csapattal. Az aradiaknál még sok a sérült (Babó, Negru I, Don), s igy a csapat összeállitása nem könnyü feladat. A legvalószinübb a következő csapatösszeállitás:

Batrin — Dan, Madarasan, Dragos — Bálint, Blaj — Varga, Budisan (Duma), Szoher, Klein, Buciuleanu (Negru II).

Nagyobb figyelmet az egyéni földparcellák megmunkálásàra

Városunk dolgozóinak zöldségfélékkel való ellátása érdekében fontos az egyéni parcellák megmunkálása. Ebben az évben erre a célra az üzemi dolgozóknak mintegy 6700 egyéni parcellát osztottak ki 135 hektár területen. A terület nagysága is bizonyitja, hogy ezeknek a földparcelláknak a megmunkálása részben biztositja dolgozóink zöldségfélékkel való ellátását. Az egyéni parcellák kiosztásával, valamint a kerti bizottságok irányitásával az üzemi bizottságok foglalkoztak. Gyáraink és intézményeink üzemi bizottságai közül a tavasz folyamán jól dolgoztak a CFR főmühely, a G. Dimitrov, a December 30, a Vörös Trikó és a I. Ranghet gyárak üzemi bizottságai, valamint kerti bizottságai. A Helyi Szakszervezeti Tanács helyesen irányitotta az üzemi bizottságokat az egyéni parcellák kiosztása, valamint azoknak idejében történő megmunkálása és bevetése érdekében.

Az üzemi bizottságok és kerti bizottságok odaadó munkájának tulajdonitható, hogy az egyéni parcellákat idejében felszántották és bevetették. A jó eredmények mellett azonban már a kezdetnél is hibák történtek, amelyek részben még most is észlelhetők. A városi néptanács mezőgazdasági osztályának felületes munkája következtében például a December 30-gyár dolgozóinak olyan egyéni parcellákat osztottak ki, amelyeket már más vállalat dolgozóinak adtak át. A helyzet tisztázása érdekében a Helyi Szakszervezeti Tanács közbelépésére volt szükség s igy természetesen az egyéni parcellák megmunkálása késett. Hasonló eset történt a Vörös Trikógyár dolgozóinak egyéni parcelláival is. A városi néptanács mezőgazdasági osztálya elvette a Vörös Trikógyár dolgozóitól az évről-évre megmunkált egyéni parcellákat és olyan helyen jelölt ki számukra földterületet, amelyet már előzőleg herével vetettek be.

A városi néptanács mezőgazdasági osztálya dolgozóinak a jövőben arra kell törekedniök, hogy az egyéni parcellákat ne változtassák minden évben. Hagyják, hogy a dolgozók évről-évre tudják, hol az egyéni parcellájuk s igy megfelelően megmunkálhassák azt.

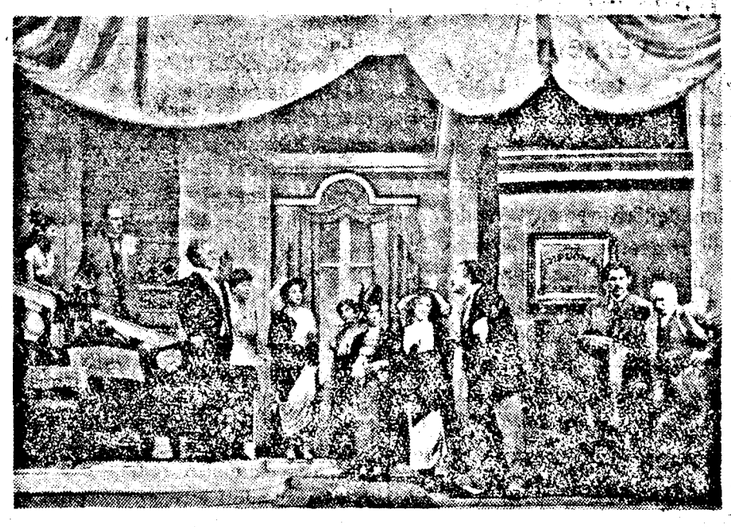
A tények bizonyitják, hogy a gyárak és üzemek dolgozói igyekeztek idejében megmunkálni az egyéni parcellákat. Helyenként azonban nosszminőségu munkát végeztek.

Annak érdekében, hogy az egyéni parcellák helyes kihasználásával fokozottabb mértékben biztositsuk városunk dolgozóinak zöldségfélékkel való ellátását, sürgős intézkedésre van szükség. A gyárak, intézmények üzemi bizottságainak és kerti bizottságainak felül kell vizsgálniok a dolgozók számára kiosztott egyéni parcellák helyzetét. Intézkedniök kell, hogy ahol még ez nem történt meg, a legsürgősebben vessenek. Előfordul az is, hogy többen az egyéni parcellákon kukoricát, vagy a háziállatok számára takarmánynövényt termesztenek. Az üzemi bizottságok és a kerti bizottságok feladata, hogy az igy cselekvő dolgozókat meggyőzzék helytelen magatartásukról. Az üzemi bizottságok és kerti bizottságok feladata az is, hogy az egyéni parcellák megmunkálása érdekében a szakszervezeti csoport keretében segitő csoportokat szervezzenek. Ezek nyujtsanak támogatást a megmunkálással lemaradt dolgozóknak. Az elmult évek folyamán a TEBA-gyári üzemi bizottság példamutatóan szervezte meg a segitő csoportokat.

A bőséges termés biztositása érdekében fokozott munkára van szükség.

Az egyéni parcellák jó megmunkálása érdekében a gyárak és üzemek szakszervezeti bizottságai időnként elemezzék az eredményeket, népszerüsitsék azokat a dolgozókat, akik jól végzik az egyéni parcellák gondozását. Birálják meg azokat, akik elhanyagolják, vagy más célokra használják fel a zöldségfélék termesztésére kiosztott földparcellákat.

Az aradi Állami Román Szinház bemutatója



Az aradi Állami Román Szinház együttese a mult héten szép sikerrel mutatta be Bronyiszláv Nusics Doktor filozofiából cimü négy felvonásos vigjátékát. A főbb szerepeket Atanasiu Costel, Bodi Elena, érdemes müvész, Dragoi Misu, Indries Maria, Antoniu Nicu, Dragoi Elena, Geica-Pozdare Fana, Tabacu Silvia, Borsi Ioan, Varganici Vasile, Mihailescu Dorel, Oancea Viorica, Pop Iliana és mások alakitották. Rendező: Cihodaru Dumitru. A szindarabot julius 5-ig, a szini évad zárásáig tartják müsoron.

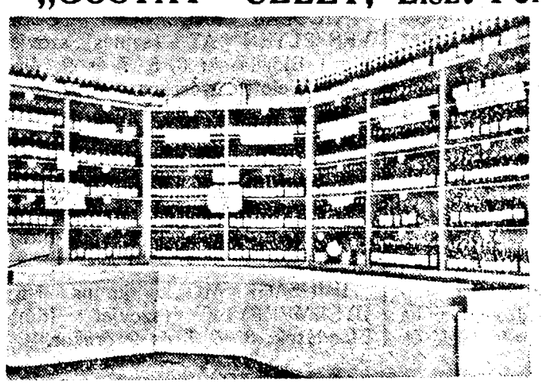
HIREK - KÖZLEMÉNYEK

A NEMZETKÖZI GYERMEKNAPRA
az ipari termékek eladásával foglalkozó
HELYI KERESKEDELMI SZERVEZET
gyermekárukból eladással egybekötött kiállitást rendez
a következő üzletekben: 32. számu üzlet (Köztársaság utja 102), 82. számu üzlet (Frimu utca 2—4). Nyitva junius 1-én, vasárnap 8—11-ig.

Itt a nyári szünidő!
Ne feledjetek az iskolai sajtóterjesztőkhöz, a levélkihordókhoz, vagy postahivatalhoz fordulni az előfizetés megujitása érdekében a májusi, juniusi, juliusi, augusztusi, szeptemberi és októberi hónapokra.

A Tartományi Muzeum
közli, hogy a Leon Alex emlékkiállitás, a képtár, az 1848—49-es forradalom muzeuma és régészeti muzeum megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken délelőtt 10—13 óra között, délután 5—8 óra között.

Leon Alex
emlékkiállitás nyilik ma délben 12 órakor a Tartományi Muzeum képtárában

„GOSTAT" ÜZLET, Liszt Ferenc utca

Válogatott borok és pálinkák
Kimért bor ára 8,50 lei

Ki mit vár az uj évtizedtől?

Szovjet-finn közös közlemény

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

Moszkvában szovjet—finn közös közleményt tettek közzé, amely rámutat arra, hogy a Szovjetunió és Finnország államférfiai állásfoglaltak a középeurópai atom- és rakétafegyvermentes övezet létrehozása mellett.

U. K. Kekkonen elnök és a kiséretében lévő személyiségek megbeszéléseket folytattak K. J. Vorosilovval, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnökével, N. Sz. Hruscsovval, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökével, valamint a szovjet kormány más vezetőivel. A felek véleménycserét folytattak a Szovjetunió és Finnország közötti kapcsolatokról, valamint a két országot közösen érdeklő nemzetközi kérdésekről.

A két fél meg van győződve arról, — hangoztatja a közös közlemény, — hogy az atom- és nukleáris fegyverekkel folyó kisérletek azonnali és általános beszüntetésére vonatkozó egyezmény létrehozása fontos lépést jelentene a leszerelés kérdése megoldásának utján és hozzájárulna ezen fegyvernemek végleges és feltétel nélküli betiltásához szükséges egyetértés létrehozásához.

A két fél azt a véleményét fejezte ki, hogy meg kell adni a Kinai Népköztársaságnak az ENSz-ben azt őt megillető helyet.

A finn fél kifejezte megelégedését a szovjet fél azon nyilatkozatát illetően, amely szerint a Szovjetunió továbbra is fejleszteni óhajtja baráti kapcsolatait és a kölcsönös megértést a többi észak-európai országgal és e célból hasznosnak tekinti, hogy ezen országokkal együtt ujabb formákat igyekezzenek találni a kölcsönösen elfogadható együttműködéshez. A Szovjetunió kijelentette, hogy Észak-Európa békéjének megszilárditása érdekében kész jóindulatuan megvizsgálni más országok esetleges inditványait az észak-európai béke megszilárditásával kapcsolatban. Amint arra a közlemény rámutat, a két állam vezetői megbeszéléseik alkalmából mindkét fél megelégedésére megállapitották, hogy a Szovjetunió és Finnország között rendkivül őszinte, jószomszédi viszony áll fenn. A két fél ismételten kijelentette, hogy a jövőben is fejleszteni fogják a jószomszédi kapcsolatokat és minden eszközzel arra fognak törekedni, hogy elmélyitsék a kölcsönös megértést és bizalmat a szovjet és a finn nép között.

Finnország kezdeményezésére a két fél megegyezett az 1961—1965 közötti uj árucsereforgalmi egyezmény megkötésére.

Finnország kezdeményezésére a megbeszélések során ugyancsak megvitatták a Szaima tavak rendszerét a Finn öbölbel összekötő Szaima csatorna Finnország részéről történő használatával kapcsolatos kérdés megoldási módozatait. A Szovjetunió kijelentette, hogy hajlandó Finnország számára előnyös feltételek mellett egy 50 évre szóló egyezményt kötni a csatorna szovjet részének tranzit célokra való használatáról.

A Szovjetunió elvben beleegyezett abba, hogy Finnországnak alacsony kamatra 400—500 millió rubelt kitevő hosszulejáratu kölcsönt adjon. Finnország ezt a kölcsönt a finn gazdasági élet fejlesztésére és munkaerők felhasználásának biztositására szándékszik felhasználni.

Nyugati tudósok a Szovjetunióban

DUBNA. (Agerpres).

H. Blacket professzor angol fizikus és B. Mottelson professzor amerikai fizikus, akik a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának vendégeiként a Szovjetunióban tartózkodnak, május 30-án megtekintették az Egyesitett Magkutató Intézetet.

A TASZSZ hirügynökség egyik munkatársával folytatott megbeszélés alapján Blacket professzor kijelentette, hogy a látottak nagy benyomást tettek rá. Elismeréssel nyilatkozott a kitünő felszerelésről és a szovjet tudósok kiváló munkájáról.

Tupoljev akadémikus a „TU-114-d" uj szovjet repülőgépről

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A PRAVDA beszámolót közöl a „TU-114-d" repülőgép hosszu távu utjairól.

A „TU-114-d" a napokban több hosszu távu repülést végzett Moszkvából Irkutszkba és vissza leszállás nélkül. Továbbá Moszkvából Vladivosztokba és Vladivosztokból Moszkvába szintén leszállás nélkül.

A Szocialista Munka Hőse cimmel kétszer kitüntetett A. N. Tupoljev akadémikus a PRAVDA munkatársával folytatott beszélgetése során elmondotta, hogy a „TU-104-d" személyszállító repülőgép a „TU-114" konstrukciós elvei alapján készült, bizonyos módositásokkal. Az uj repülőgépet, amely nem tulságosan sok utas, teher és posta szállitását szolgálja nagy távolságra, négy igen erős hőlégsugaras motor hajtja. A motorokat N. D. Kuznyecov, a Szocialista Munka Hőse tervezte.

A „TU-114-d" legujabb technikai szerkezete lehetővé teszi, hogy a hosszu távu repüléseket mintegy 10.000—12.000 méter magasságban végezzék, anélkül, hogy az utasok valamilyen fáradságot érezzenek.

A repülőgép gyártásánál széleskörüen alkalmaztak müanyagokat. Különböző alkatrészeket plasztikus anyagból, plexiüvegből és műgumiból állitottak elő. A repülőgép legkorszerübb navigációs és radarkészülékekkel van felszerelve s bármilyen időben felszállhat.

Az atomfegyver kisérletek beszüntetéséért

NEW YORK. (Agerpres).

Az egyszerü amerikaiak egyre határozottabban követelik az atomfegyver-kisérletek beszüntetését. Ebben a kérdésben számos levelet intéznek a kongresszus tagjaihoz. C. H. Porter, Oregon állambeli demokrata párti képviselő, aki nemrég felhivást tett közzé a nukleáris fegyverkisérletek beszüntetése érdekében, a kongresszus hivatalos közlönyében közzétett néhányat e levelek közül:

Mausner asszony, a New Yerscy állambeli Bridgefildből ugy véli, hogy „a nukleáris fegyverkisérletek veszélyeztetik az egész emberiség jövőjét". „Ha megvan a lehetőség a kisérletek beszüntetésére és a megfelelő ellenőrzés biztositására — irja Mausner asszony — kormányunk kötelessége egy ilyen egyezmény megkötésére törekedni. Az atomenergia bizottság csak gátolja azt, hogy megtalálják a módot a fegyverkezési hajsza megszüntetésére". Az Earlton-i S. Griffin levelében elitéli az USA fegyverkezési politikáját és követeli a nukleáris fegyverkisérletek beszüntetését.

Rowland és Carolina Horum, Oregon államból azt irja, hogy „az Egyesült Államoknak haladéktalanul be kell szüntetnie a magfegyver-kisérleteket... Van-e erkölcsi jogunk arra, hogy jelenlegi örültségünk kedvéért kockáztassuk a jövő nemzedékek egészségét és életét?" — teszik fel a kérdést a levélirók.

A franciaországi események

Guy Mollet folytatja erőfeszitéseit De Gaulle hatalomrajuttatása érdekében

PARIZS. (Agerpres).

Guy Mollet és a szocialista párt parlamenti csoportjának többi, De Gaulle-t támogató vezetői tovább folytatják erőfeszitéseiket annak érdekében, hogy a szocialista párti képviselők többsége támogassa a De Gaulle-kormány megalakitását. Guy Mollet és Maurice Deixonne — miután visszatértek De Gaulle-nál tett látogatásukról — a szocialista párt parlamenti csoportja előtt beszámoltak megbeszéléseikről. A Reuter hirügynökség ezt a beszámolót „lelkeshangunak" jellemzi.

Ennek ellenére, a szocialista párt parlamenti csoportja péntek éjszakai ülésén sem tudott határozatot hozni. Szombaton délelőtt tartották a szocialista párt parlamenti csoportjának ujabb ülését, amelyen meghallgatták Vincent Auriol volt köztársasági elnököt, aki ugyancsak megbeszélést folytatott De Gaulle tábornokkal.

Az Associated Press hirügynökség jelentése szerint politikai körökben ugy vélik, hogy a mérleg nyelve a szocialisták kezében van, ők rendelkeznek a parlamentben a döntő szavazatokkal, amelyektől De Gaulle beiktatása függ. Éppen ezért mindenütt a legnagyobb figyelemmel kisérik a szocialista párt parlamenti csoportjának állásfoglalását.

Az United Press International hirügynökség rámutat arra: nincsen kizárva, hogy szakadásra kerül sor a szocialista párt parlamenti csoportjában. Ebben az esetben a szocialista képviselők pártjuk vezetőségéhez fordulnak, amelynek végleges határozatot kell hoznia. Az Aurore cimü jobboldali lap ugy véli, hogy a szocialista párt „nem marad közömbös Coty elnök felhivásával szemben", más szóval pozitiv állásponton tanusit De Gaulle jelölését illetőleg.

A Francia Általános Munkaszövetség közleménye az ország politikai helyzetéről

PARIZS. (Agerpres).

A Francia Általános Munkaszövetség pénteken este közleményt adott ki az ország politikai helyzetével kapcsolatban. A közlemény megállapitja, hogy „a harcot országszerte minél szélesebb körben folytatni kell és minél több közös akcióra van szükség. Sztrájkokkal, tüntetésekkel méltó választ kell adni a fasizmusnak.

Most nagyobb szükség van rá, mint valaha, — hangoztatja a közlemény — hogy a munkásság és az egész köztársaság népe éreztesse erélyes tiltakozását. Nincs szükségünk diktaturára, nem akarunk De Gaulle-kormányt. Olyan kormányra van szükségünk, amely megvédi a köztársaságot".

Párizsi jelentések szerint az afrikai egyetemi hallgatók franciaországi szövetsége, amely felöleli az összes francia területekről származó diákcsoportokat, felhivást intézett az afrikai képviselőkhöz, kérve őket: tiltakozzanak De Gaulle hatalomrajuttatása ellen.

Szombaton délután

Szombat délután értekezlet volt Párizsban, amelyen Coty, a köztársaság elnöke, De Gaulle tábornok és valamennyi politikai párt vezetője — kivéve a kommunista pártot — vett részt.

Mint jelentik, az értekezlet után a szocialisták ismét összeülnek, hogy véglegesen megállapitsák De Gaulle tábornok miniszterelnökké való beiktatásával kapcsolatos álláspontjukat.

Ugy hirlik, hogy a nemzetgyülés vasárnap, vagy legkésőbb hétfőn ül össze, hogy határozzon De Gaulle beiktatásáról.

Az algériai puccsisták fenyegetőznek

Pénteken este tüntetés volt Algirban, amelyen Alboyneau tengernagy, a NATO nyugati Földközi-tengeri haderőinek parancsnoka, Jouraud tábornok, ugyanazon vidék francia légihaderejének parancsnoka és Soustelle, volt algériai francia kormánybiztos, az algéri államcsiny egyik legfőbb szervezője, beszéltek.

Akárcsak az utóbbi hét során, ugyszólván naponta tartott gyüléseken, a szónokok követelték De Gaulle uralomrajuttatását és hangzatos dicséretekkel illették az algéri államcsiny szervezőit, Salan és Massu tábornokokat.

A szónokok világosan utaltak arra, hogy abban az esetben, ha a francia nemzetgyülés nem hagyja jóvá De Gaulle miniszterelnökké való beiktatását, ugy fegyveres támadást inditanak a köztársaság ellen.

A libanoni általános sztrájk egyes vidékeken népi felkeléssé vált át

BEJRUT. (Agerpres).

Libanonban három hete tart az általános sztrájk, amely az ország több vidékén népi felkeléssé változott. Az országban továbbra is feszült a helyzet.

A Telegraph cimü lap hangsulyozza, hogy „hiányos adatok szerint, az országban a három hét alatt mintegy hétszáz személyt megöltek, illetve sulyosan megsebesitettek. Az összes kórházak tele vannak sulyos sebesültekkel. A hatóságok sokszáz személyt letartóztattak".

Egyik hivatalos közlemény hirül adja, hogy május 29-én csaknem az egész országban megmozdultak a felkelő különitmények. Sajtóértesülések szerint, valamelyes szünet után a felkelők és a kormánycsapatok ujra összeütköztek Tripoliszban, Szaidában és Tir városától délre. A katonai hatóságok a felkelők ellen tüzérségi csapatokat és harcikocsikat vetnek be. Bejrutban a legutóbbi két nap során heves fegyveres összetüzésekre került sor. A város több negyedében, ahol a „társadalmi nemzeti párt" fasisztabarát szervezet fegyveres különitményei el akartak foglalni néhány házat, a népi erők határozott ellenállást fejtettek ki.

A libanoni hatóságok fokozzák megtorló intézkedéseiket: bevezették a halálbüntetést, az ugynevezett „terrorista akciókban" való részvételért. A sajtót szigoru cenzurának vetik alá. Bíróságilag üldözik az As Siasa, a bejruti Al Massa, a Telegraph, az As Sark és más lapok kiadóit. Ezeket a pereket áttették a katonai törvényszékhez.

Az UPI amerikai hirügynökség jelentése szerint, a libanoni hatóságok továbbra is üldözik az Egyesült Arab Köztársaság állampolgárait. Egy libanoni haditörvényszék május 30-án börtönbüntetésre itélt két sziriai állampolgárt.

Samun kormánya nagy erőfeszitéseket tesz, hogy kompromisszumra jusson az ellenzék tagjaival és igy befolyásolja az Arab Liga Tanácsának Bengaziban május 31-én megkezdődött tárgyalásait. Ezek a kisérletek azonban nem vezettek eredményre.

Libanoni képviselők több csoportja tiltakozott Samun kormányának azon állitásai ellen, miszerint a jelenlegi libanoni válság tulajdonképpen a keresztények és a muzulmánok konfliktusa.

Samun kormánya továbbra is az imperialista országok segitségét kéri, amivel csak sulyosbitja a belső ellentéteket. Az As Siasa cimü lap hangsulyozza, hogy a jordániai—iraki föderáció kormánya az utóbbi napokban ezer katonát küldött Libanonba. Ezek közül egyesek civilruhát, a többiek pedig a libanoni légihaderő egyenruháját viselték.

A Libanon belügyeibe való idegen beavatkozás ellen

— A Libanoni Nemzeti Egységfront nyilatkozata —

DAMASZKUSZ. (Agerpres).

A libanoni Nemzeti Egységfront nyilatkozatot tett közzé, amelyben kijelenti, hogy Eisenhower nyilatkozata a legutóbbi sajtóértekezleten az USA valódi szándékait tükrözi a libanoni válsággal kapcsolatban. Az egységfront nyilatkozata a többi között leszögezi: „A libanoni Nemzeti Egységfront — akárcsak annakidején — most is visszautasitja az Eisenhower-doktrinát".

A nyilatkozat tiltakozik az ellen is, hogy az Egyesült Államok beavatkozik Libanon belügyeibe és ezt „törvényellenesnek, az ENSz elveivel összeegyeztethetetlennek" tartja.

Az egyik libanoni ellenzéki képviselő Eisenhower emlitett sajtónyilatkozatának elolvasása után kijelentette: „Számot vetünk azzal, hogy Libanon panasza az Egyesült Arab Köztársaság ellen csak arra való, hogy lehetővé tegye az idegen beavatkozást", majd hozzáfüzte: „Amerika ujabb példát szolgáltatott arranézve, hogy ellene van minden felszabadulási mozgalomnak".

Aneurin Bevan ismét állást foglalt az atomfegyverkisérletek beszüntetése mellett

LONDON. (Agerpres). — A Tribune cimü hetilap közölte Aneurin Bevan-nek, az angol laburista párt ismert vezetőjének cikkét, amelyben a nukleáris kisérletek azonnali megszüntetését szorgalmazza, függetlenül a leszerelés egyéb problémáitól. Bevan véleménye szerint ez több okból is parancsoló szükségesség.

A kisérletek megszüntetése — irja Bevan — az első lényeges hozzájárulás volna a nagyhatalmak közötti bizalom helyreállitásához, ami pedig feltétlenül szükséges, hogy haladást érjenek el és hogy elkerülhessék a katasztrófát. Ennek a megállapodásnak az alapján — hangsulyozza Bevan — az oroszok, amerikaiak, angolok és franciák szüntelenül együttműködhetnének országaik és az összes népek javára. Ha megszünnek a kisérletek, nem kerül több rádioaktiv anyag a légkörbe.

A nukleáris kisérletek megszüntetésére vonatkozó egyezmény teljesitésének ellenőrzését illetően Bevan rámutat arra, hogy ennek megvan a lehetősége anélkül, hogy különleges felügyeleti és ellenőrző rendszerhez kellene folyamodni.

Bevan kifejezi mélységes elégedetlenségét amiatt, hogy az angol kormány nem hajlandó megszüntetni a nukleáris kisérleteket, noha az angol közvélemény széles rétegei követelik ezt. A külügyminiszter multheti alsóházi nyilatkozata arról tanuskodik — irja Bevan, — hogy az angol kormány, szélesebbkörü leszerelési egyezménytől függetlenül, nem hajlandó megvizsgálni a hidrogénbomba kisérletek megszüntetésének kérdését.

Japánban a diplomáciai kapcsolatok helyreállitását követelik Japán és a Kinai Népköztársaság között

PEKING. (Agerpres). — Az Uj Kina jelenti:

A japán fővárosból érkező hirek szerint a Kinával való diplomáciai kapcsolatok helyreállitásáért küzdő japán országos tanács vezető bizottságának egyik ülésén elhatározták, hogy aláirásokat gyüjtenek a kinai—japán kapcsolatok normalizálását követelő felhivásra, amelyet juniusban és juliusban az egész országban terjeszteni fognak. Az ülésen azt is elhatározták, hogy a Kina és Japán közötti kapcsolatok helyreállitásáért folyó harc jegyében julius közepén nagy tömeggyüléseket rendeznek Tokióban és az ország több más városában. A Kinával való diplomáciai kapcsolatok helyreállitásáért küzdő japán országos tanács ugyanakkor elhatározta, hogy julius végére országos kongresszust hiv össze Tokióba.

A marokkói fegyveres erők őrhelyeket létesitettek Marokkó főbb utvonalain és repülőterein

RABAT. (Agerpres).

Mint a France Presse hirügynökség jelenti, a marokkói királyi fegyveres erők őrhelyeket létesitettek Marokkó főbb utvonalain és repülőterein, hogy megakadályozzák a francia csapatok áthelyezését az ország belsejébe. Mint ismeretes a marokkói kormány határozatban megtiltotta, hogy az Ouzsda tartományban állomásozó francia csapatok csapatmozdulatokat hajtsanak végre. Ugyancsak a France Presse hirügynökség jelenti, hogy a marokkói kormány egyik szóvivője kijelentette: Marokkó kérte az ország keleti részein lévő repülőterek semlegesitését, mivel ezeket a francia repülőgépek algériai hadműveletekre használják fel. A kormány — hangsulyozza a szóvivő — nem akarja, hogy területét felhasználják a francia csapatok Algéria elleni akcióinak támogatására.

A HÉT FILMJEI

DÓZSA GYÖRGY: junius 1-ig: DANI (magyar film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtt 10 és 12 órakor matiné. 9 órakor a filmet az Ifjusági mozi kerthelyiségében vetitik.

NICOLAE BALCESCU: EZER VESZÉLYEN ÁT (szines szovjet film.) Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtt 11 órakor matiné.

HERBAK JÁNOS: junius 1-ig: A BIRKOZÓ ÉS BOHÓC (szines szovjet film.) Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

I. L. CARAGIALE: junius 1-ig: JOG AZ ÉLETHEZ. (mexikói film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

IFJUSAGI MOZI: junius 1-ig: GYERMEKÉVEK (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

SOLIDARITATEA (Gáj): junius 1-ig: FEDRA. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

MAXIM GORKIJ: (Mikelaka): junius 1-ig: ANGYALOK POKLA.

PROGRESUL (Ujarad): junius 1-ig: AIDA. Előadások: 5 és 7 órakor.

TEBA (üzemi filmszinház): junius 1-én: UTAK ÉS SORSOK (szovjet film). Előadások: vasárnap: 11, 3, 5, 7 és 9 órakor.

DECEMBER 30 (üzemi filmszinház): junius 1-én: VELED TÁNCOLOK (osztrák film). Előadások: 2, 4, 6 és 8 órakor.

ILIE PINTILIE: (Mosóczi telep): május 30—junius 1-ig: BAKARUHÁBAN (magyar film). Előadások: vasárnap 3, 5, és 7 órakor.

Irodalmi fejtörő verseny

Az ARLUS tartományi tanácsa, a tartományi néptanács oktatási és művelődési osztályával és a tartományi könyvterjesztővel karöltve irodalmi fejtörő versenyt rendez. A verseny részvevői között számos értékes jutalmat osztanak ki. Igy többek között egy motorkerékpárt, egy kerékpárt, 3 Pobeda karórát, 30 aldunai kirándulási jegyet, valamint két rendkivüli dijat: egy-egy ingyenes utazást Moszkvába.

A versenyen való részvételre jogositó szelvényeket a tartomány bármely könyvüzletében, élelmiszereket és ipari cikkeket árusitó kereskedelmi egységénél, a fogyasztási és termelőszövetkezeteknél lehet beszerezni. Egy részvételi szelvény ára 2 lej.

Hibaigazitás

Lapunk pénteki számában, Chivu Stoica elvtárs az Előréből átvett beszédének szövegébe hiba csuszott (negyedik oldal, ötödik hasáb, harmadik bekezdés). Alább közöljük az Előre hibaigazitását:

Az ilyen magatartás más államokkal szemben — amelyeknek nagy része az ENSz tagja és amelyekkel az imperialista hatalmak diplomáciai kapcsolatot tartanak fenn — sulyosan sérti a népek függetlenségét és szuverénitását. Az USA külügyminisztériuma nemrég Romániának egy ugynevezett „üzenetet" küldött, amely a korrekt államközi kapcsolatok legelemibb szabályai lábbaltiprásának példája. A román nép méltó választ adott erre az üzenetre. Mi kapcsolatokat kivánunk fenntartani minden állammal, társadalmi rendszerére való tekintet nélkül, de csakis a nemzeti függetlenség és szuverénitás kölcsönös tiszteletbentartása alapján.

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala: Karl Liebknecht utca 2—4. szám. Telefon: Szerkesztőség: 33—02, 33—05, 30—87, 35—69. Kiadóhivatal: 16—92. Nyomda: 20—77. Tip. I. O. I. L. Arad.